



MOBILE AUTOSTARTHILFE MIT POWERBANK UMAP 12000 A2

(DE) (AT) (CH)

MOBILE AUTOSTARTHILFE MIT POWERBANK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise / Originalbetriebsanleitung

(FR) (CH)

AIDE AU DÉMARRAGE MOBILE POUR VOITURES AVEC BATTERIE EXTERNE POWERBANK

Consignes d'utilisation et de sécurité / Traduction du mode d'emploi d'origine

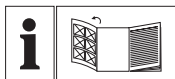
(IT) (CH)

AUSILIO PORTATILE PER AVVIAMENTO AUTO CON POWERBANK

Istruzioni di montaggio, utilizzo e sicurezza / Traduzione delle istruzioni d'uso originali

IAN 337966_2001

(DE) (AT)
(CH)



DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

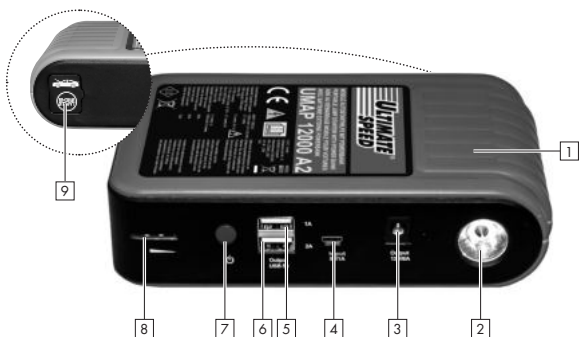
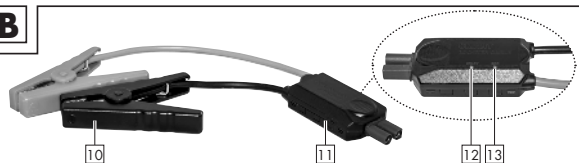
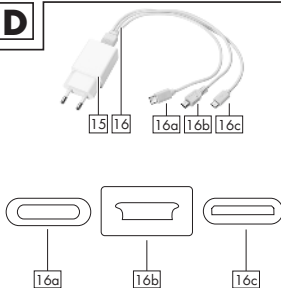
FR **CH**

Avant de lire le document, allez à la page avec les illustrations et étudiez toutes les fonctions de l'appareil.

IT **CH**

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	37
IT/CH	Istruzioni di montaggio, utilizzo e sicurezza	Pagina	71

A**B****C****D****E****F**

Legende der verwendeten**Piktogramme..... Seite 7****Einleitung.....Seite 9**Bestimmungsgemäße Verwendung..... **Seite 9**Lieferumfang..... **Seite 10**Teilebeschreibung..... **Seite 11**Technische Daten..... **Seite 12****Allgemeine Sicherheitshinweise.....Seite 13****Spezifische Sicherheitshinweise..... Seite 18****Inbetriebnahme..... Seite 19**Kapazität der mobilen Autostarhilfe
mit Powerbank kontrollieren..... **Seite 19**Mobile Autostarhilfe mit Powerbank
aufladen..... **Seite 20**Verwenden der Starthilfefunktion..... **Seite 21**Handys und Tablets aufladen..... **Seite 24**12 V DC-Ausgang 8A mit Zigaretten-
anzünder - Adapter benutzen..... **Seite 24**Beleuchtung einschalten..... **Seite 24****FAQs.....Seite 25****Fehlerbehebung.....Seite 26****Reinigung..... Seite 27****Aufbewahrung..... Seite 27**

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite 28
EU-Konformationserklärung.....	Seite 29
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	Seite 31
Garantiebedingungen.....	Seite 31
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	Seite 32
Garantieumfang.....	Seite 32
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 33

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Bedienungsanleitung lesen!
	Hinweis
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
	Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21°C.
	Schutzklasse 3
	Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
	USB-Buchse
	Wechselspannung in Volt
	Hergestellt aus Recyclingmaterial
	Verpackungsmaterial Wellpappe

Legende der verwendeten Piktogramme

 WARNUNG!	Schwere bis tödliche Verletzungen möglich!
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
IP20	Schutzart
	Schutzklasse 2
	Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht!
	Gleichspannung
50/60 Hz	Frequenz von 50/60 Hertz
$T_a = 40\text{ °C}$	Nenn-Umgebungstemperatur des Ladegeräts 40 °C

Mobile Autostarhilfe mit Powerbank UMAP 12000 A2

● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Produktes darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!



Nur für Benzinmotoren bis max. 3 Liter Hubraum und bei Dieselmotoren bis max. 2 Liter Hubraum geeignet.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese mobile Autostarhilfe mit Powerbank dient der zusätzlichen Unterstützung von 12 V-Fahrzeuggatterie-Systemen bei Startproblemen an Diesel- und Benzin-Fahrzeugmotoren, welche durch schwache oder leere Starterbatterien verursacht werden. Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank kann die Fahrzeugbatterie allerdings nicht ersetzen. Sie ermöglicht dem Anwender im Bedarfsfall lediglich das Fahrzeug ohne weitere Hilfe von dritter Seite zu starten, wenn nicht mehr als 500 A zum Startvorgang notwendig sind (max. Spitzenstrom).

Diese mobile Autostarhilfe mit Powerbank dient nicht der zusätzlichen Unterstützung von 6V-Batterien.

Zusätzlich verfügt die mobile Autostarhilfe mit Powerbank über 2 USB-Ausgänge. Damit können im Bedarfsfall Mobiltelefon, Navigationsgerät oder andere USB-Anschlussgeräte geladen werden.

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung und Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei gewerblichem Einsatz erlischt bei Garantie.



Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.



Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21°C.

● Lieferumfang

- 1 Mobile Autostarhilfe mit Powerbank
- 1 3-Wege-USB-Kabel
- 1 Starthilfekabel
- 1 Netzanschlussadapter
- 1 12V-Zigarettenanzünder-Adapter
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Aufbewahrungstasche

● Teilebeschreibung



Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

- 1 Mobile Autostarhilfe mit Powerbank
- 2 LED-Leuchte
- 3 12 VDC-Ausgang 8 A
- 4 Ladeanschluss 5 V  / 1A
- 5 Ausgang USB 5 V  / 1A
- 6 Ausgang USB 5 V  / 2A
- 7 Einschalttaste
- 8 Kontrollleuchten Ladezustand
- 9 Auto-Starthilfe-Ausgang
- 10 Starthilfekabel
- 11 Taste LED-Box
- 12 Start-LED
- 13 Error-LED
- 14 12 V-/ 8 A-Zigarettenanzünder-Adapter
- 15 Netzanschlussadapter
- 16 3-Wege-USB-Kabel
- 16a USB-C-Anschluss
- 16b Mini-USB-Anschluss
- 16c Micro-USB-Anschluss
- 17 Aufbewahrungstasche

Hinweis: Der im folgenden Text verwendete Begriff "Produkt" oder "Gerät" bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannte mobile Autostarhilfe mit Powerbank.

● Technische Daten

Durch die Reihenschaltung der vier Einzelzellen, aus denen der Akku aufgebaut ist, ergibt sich bei einer Gesamtspannung von $4 \times 3,2\text{V} \approx 12\text{V}$ eine Kapazität von 3000 mAh. Die daraus resultierende Leistung entspricht der gleichen Leistung, wie bei einem Akku mit einer Gesamtkapazität von 12000 mAh bei 3,2V.

Modell:	UMAP 12000 A2
Batterie, Typ:	LiFePO4
Batterie, Kapazität:	12000 mAh / 3,2 V  / 38,4Wh
Ladezyklen:	1500
Ladezeit:	max. 13,5 Stunden
Spitzenstrom:	500 A
Startstrom:	300 A
Einsatztemperatur:	0–60°C
Spannung:	12 V 
Eingangsspannung (Ladeanschluss):	5 V  / 1A
Kapazität:	7000 mAh / 5V
Ausgangsspannung (Ausgang USB):	5 V  / 1A / 2A

Netzteil:

Ausgangsleistung:	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	73,84 %
Effizienz bei geringer Last:	N/A
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,07 W



Nur für Benzinmotoren bis max. 3 Liter Hubraum und bei Dieselmotoren bis max. 2 Liter Hubraum geeignet.

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.



● **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Sicherheit von Personen:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne

Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Menschen – vor allem Kindern – und Haustieren fern.
- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT: So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

Arbeiten mit dem Gerät:

- Benutzen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden. Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen und benutzen Sie es

nur in einwandfreiem Zustand.

- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus und lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschließen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
 - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen;
 - wenn das Anschlusskabel beschädigt ist;
 - nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder bei abnormalen Geräuschen.
- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank nicht demontieren oder verändern. Dieses

Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.

- Das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z. B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Das Gerät keiner Wärme aussetzen.
- Nicht an Orten lagern, an welchen die Temperatur 70°C übersteigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C - 40°C aufladen.
- Nur den mit dem Gerät gelieferten Netzanschlussadapter  verwenden.



**VORSICHT: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:
Elektrische Sicherheit:**

- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Die zwei Klemmen nicht kurzschließen. Dies kann zu gefährlichen Situationen führen!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter ersetzen.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Kabels sofort den Stecker aus der Steckdose.

Akkus:

-  **VORSICHT!**
EXPLOSIONSGEFAHR!
Schließen Sie den Akku nicht kurz und/oder öffnen Sie ihn nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Setzen Sie den Akku keiner großen Hitze aus. Er kann explodieren.
- Prüfen Sie den Akku regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe! Die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch aufwischen und Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

● Spezifische Sicherheitshinweise

- Es wird empfohlen, die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** monatlich aufzuladen.
- Eine leicht erhöhte Temperatur beim Laden ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal. Es wird jedoch empfohlen, die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** vor weiterer Benutzung 15 Minuten ruhen zu lassen.
- Halten Sie die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- Bewahren Sie die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diese vor Feuchtigkeit und Korrosion.
- Wenn Sie ein Auslaufen oder einen eigenartigen Geruch der mobilen Autostarthilfe mit Powerbank **1** feststellen oder diese sich verformt, stoppen Sie unverzüglich die Verwendung und kontaktieren Sie den Hersteller.
- Lassen Sie die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** während der Benutzung nicht fallen.

- Achten Sie beim Verwenden des Starthilfekabels **10** darauf, dass der blaue Stecker fest im Auto-Starthilfe-Ausgang **9** steckt.
- Achten Sie beim Verwenden der Starthilfe darauf, dass mindestens 3 Kontrollleuchten **8** leuchten.
- Wenn die Kontrollleuchten für den Ladezustand **8** während des Startvorgangs aus sind, laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** auf.
- Wenn sich das Fahrzeug nach dem 3.–5. Startversuch nicht starten lässt, stoppen Sie den Startvorgang und überprüfen Sie andere Ursachen, welche das Starten des Fahrzeugs verhindern.

● Inbetriebnahme

● Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank kontrollieren

Hinweis: Nach dem Einschalten der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** an der Einschalttaste **7** schaltet das Gerät nach circa 20 Sekunden automatisch wieder ab, wenn kein Verbraucher angeschlossen wurde.

- Drücken Sie zum Kontrollieren der Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** die Einschalttaste **7**.
- Beim Aufladen blinken die Kontrollleuchten **8**.

- Die Anzahl der permanent leuchtenden Kontrollleuchten **8** zeigt die Akkuleistung der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** an.
- Wenn die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Kontrollleuchten **8** permanent.

Kontrollleuchten	Akkuleistung
keine permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

● Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen

- Verbinden Sie das 3-Wege-USB-Kabel **16** mit dem Netzanschlussadapter **15**.
- Schließen Sie das 3-Wege-USB-Kabel **16** mit dem Micro-USB-Anschluss **16c** an den Ladeanschluss (5V $\overline{---}$ /1A) **4** der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** an.
- Stecken Sie den Netzanschlussadapter **15** in eine Netzsteckdose.

Hinweis: Zum Schutz des Geräts vor Schäden ist eine Unterspannungsschutzschaltung in die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** eingebaut. Diese verhindert eine Tiefentladung der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** und schaltet das Gerät bei vollständig entladene Akku automa-

tisch ab. Kurz bevor die Unterspannungsschutzschaltung aktiv wird, beginnt die letzte blaue Kontrollleuchte **8** zu blinken. Sobald die Unterspannungsschutzschaltung aktiv ist, blinkt die letzte blaue Kontrollleuchte **8** und es lässt sich keine Energie mehr entnehmen. Bitte laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** wieder auf.

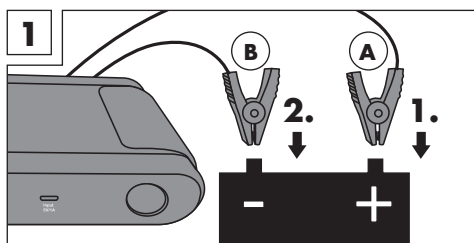
● Verwenden der Starthilfefunktion

- Achten Sie beim Verwenden der Starthilfe darauf, dass mindestens 3 Kontrollleuchten **8** permanent leuchten.

Aktion	LEDs	Bedeutung / Fehler	Lösung
1. Das Start-hilfekabel 10 der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank an den Autostarhilfe-Ausgang 9 der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank 1 anschließen.	Rote Error-LED 13 am Start-hilfekabel 10 leuchtet kontinuierlich.	Die in der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank 1 festgestellte Spannung reicht nicht zum Starten des Autos aus.	Laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 auf.
	Grüne Start-LED 12 und die rote Error-LED 13 blinken abwechselnd.	Mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 bereit.	Weiter mit Aktion 2.

2. Zuerst die rote Batterieklemme (A) an den Pluspol der Fahrzeugbatterie anschließen und dann die schwarze Batterieklemme (B) an den Minuspol anschließen (siehe Bild 1).	Die rote Error-LED 13 blinkt, ein kurzes Alarmsignal ertönt.	Die Temperatur ist zu hoch, möglicherweise nach mehrfachen Startversuchen.	Klemmen Sie zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterieklemme (A) von den Batteripolen ab. Beginnen Sie erneut mit Aktion 1.
	Die rote Error-LED 13 blinkt, ein kontinuierliches Alarmsignal ertönt.	Batterieklemme (A) und (B) vertauscht. Es ist ein Kurzschluss entstanden oder die Batterie läuft aus.	
	Die rote Error-LED 13 blinkt einmal auf, ein kontinuierliches Alarmsignal ertönt, gefolgt von zwei kurzen Alarmtönen.		
	Grüne Start-LED 12 und die rote Error-LED 13 blinken abwechselnd.	Der Anschluss ist korrekt.	Weiter mit Aktion 3.

	Nach 1–2 Sekunden leuchtet nur noch die grüne Start-LED 12 .		
3. Das Fahrzeug anlassen.			



⚠️ WARNUNG! Sobald das Fahrzeug gestartet ist, innerhalb von 30 Sekunden das Starthilfekabel **10** von der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** entfernen und zuerst die schwarze und dann die rote Batterieklammer von den Batteriepole abklemmen. Ansonsten kann es zu gefährlichen Situationen kommen!

- Den Motor des Fahrzeugs laufen lassen.

Hinweis: Die Taste auf der LED-Box **11** des Starthilfekabels hat keine Bewandnis und darf nicht verwendet werden. Sie dient lediglich zur Fehlersuche während der Fertigung des Geräts.

● Handys und Tablets aufladen

- Einschalttaste **7** drücken.
- Das USB-Stromkabel Ihres Handys oder Tablets an den USB-Ausgang (5 V  / 1 A **5** / 2 A **6**) anschließen und dann mit Ihrem Handy oder Tablet verbinden.

Hinweis: Das Laden ist nicht möglich, wenn die mobile Autostarhilfe **1** mit Powerbank selbst geladen wird.

● 12V DC-Ausgang 8 A mit Zigarettenanzünder-Adapter benutzen

- Einschalttaste **7** drücken.
- Den 12V-/8 A-Zigarettenanzünder-Adapter **14** an den 12 V DC-Ausgang 8 A **3** an Ihrer mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** anschließen und dann mit Ihrem Endgerät verbinden.

Hinweis: Die Verwendung ist nicht möglich, wenn die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** geladen wird.

⚠ Achtung: Verwenden Sie nur den mitgelieferten 12V-/8 A-Zigarettenanzünder-Adapter **14**. Bei Verwendung von Fremdadaptoren besteht Kurzschlussgefahr.

● Beleuchtung einschalten

Leuchtmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **2** die Einschalttaste **7** 3 Sekunden gedrückt halten.
- Betätigen Sie die Einschalttaste **7** erneut für 3 Sekunden, um die LED-Leuchte **2** wieder auszuschalten.

Blinkmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **2** im Blink- oder SOS-Modus die Einschalttaste **7** zunächst 3 Sekunden gedrückt halten. Die LED-Leuchte **2** leuchtet zunächst dauerhaft.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste **7** wechselt die LED-Leuchte in den Blink-Modus.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste **7** wechselt die LED-Leuchte **2** in den SOS-Modus. Sie blinkt dann drei Mal kurz, drei Mal lang, drei Mal kurz.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste **7** schalten Sie die LED-Leuchte **2** aus.

⚠ VORSICHT! Nicht direkt in die LED-Leuchte **2** schauen, da dies den Augen schadet.

Hinweis: Es ist nicht möglich, die Beleuchtung einzuschalten, während die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** geladen wird.

● FAQs

F: Wie schaltet man das Gerät aus?

A: Das Gerät schaltet sich automatisch nach 20 Sek. ohne Aktivität aus. Ein manuelles Ausschalten ist nicht vorgesehen.

F: Wie lange dauert es, ein Handy mit dem Gerät voll aufzuladen?

A: Bei einer Akkuleistung von 2500 mAh:

Ca. 2–3 Stunden bei Anschluss an den USB Ausgang 5V === / 1 A **5**. Ca. 1–2 Stunden bei Anschluss an den USB Ausgang 5V === / 2A **6**. Beachten Sie, dass ein

eingeschaltetes Gerät jedoch gleichzeitig Akkuladung verbraucht, während es auflädt und sich somit die Ladezeit verlängern kann.

F: Wie lang bleibt die Akkuladung des Gerätes erhalten?

A: 3–6 Monate. Wir empfehlen jedoch, den Akku alle 1–2 Monate aufzuladen.

● Fehlerbehebung

- = Problem
- ⊙ = Ursache
- = Behebung

● Mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 ist nicht vollständig aufgeladen, obwohl alle 4 Kontrollleuchten 8 permanent leuchten.

- ⊙ Ladung liegt nach längerem Nichtgebrauch oder Lagerung bei 60 %.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

● Keine Reaktion bei Betätigung der Einschalttaste 7.

- ⊙ Unterspannungsschutz der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank 1 ist aktiviert.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

● **Es blinkt eine Kontrollleuchte , die mobile Autostarhilfe mit Powerbank lässt sich jedoch nicht verwenden.**

- Unterspannungsschutz der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank  ist aktiviert.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

● **Reinigung**

 **WARNUNG! Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.**

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Gehäuse und das Zubehör des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts und des Zubehörs ein feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste.

● **Aufbewahrung**

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verstauen Sie das Gerät inklusive Zubehör in der beiliegenden Aufbewahrungstasche .

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!



Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.

Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionstüchtige Geräte recycelt werden. Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien verpflichtet. Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt, Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

DER VERBAUTE AKKU IST FÜR DIE ENTSORGUNG NICHT ENTNEHMBAR.

● EU-Konformitätserklärung

Wir, die

C. M. C. GmbH

Dokumentenverantwortlicher:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Mobile Autostarhilfe mit Powerbank

Modell: **UMAP 12000 A2**

Herstellungsjahr: 40/2020

IAN: 337966_2001

Art. Nr.: 2308

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit:

(2014/30/EU)

Niederspannungsrichtlinie:

(2014/35/EU)

RoHS-Richtlinie:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

Ökodesign-Richtlinie:

(2009/125/EU)

und deren Änderungen festgelegt sind. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments

und des Rates vom 08. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 30.06.2020

C.M.C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Telefon: +49 6894 9989750

Telefax: +49 6894 9989729

i.A. Dr. Christian Weyler

- Qualitätssicherung -

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing & Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei

Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Hinweis:

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 337966 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



So erreichen Sie uns:

DE, AT, CH

Name: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
service.at@cmc-creative.de
service.ch@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750
(Normal-Tarif dt. Festnetz)
Fax: +49 (0) 6894/ 9989729
Sitz: Deutschland

IAN 337966_2001

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:**C. M. C. GmbH**

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Légende des pictogrammes utilisés	Page 39
Introduction	Page 41
Utilisation conforme à l'emploi prévu...	Page 41
Éléments fournis	Page 42
Description des pièces	Page 43
Caractéristiques techniques	Page 44
Consignes générales de sécurité	Page 45
Consignes de sécurité spécifiques	Page 50
Mise en service	Page 52
Contrôle de la capacité de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank	Page 52
Chargement de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank	Page 53
Utilisation de la fonction d'assistance au démarrage	Page 53
Recharger de téléphones portables et tablettes	Page 56
Utiliser la sortie 12 V VCC 8 A avec l'adaptateur pour allume-cigare...	Page 57
Activation de l'éclairage	Page 57
FAQ	Page 58
Résolution des pannes	Page 59
Nettoyage	Page 60

Rangement	Page 60
Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut	Page 61
Déclaration de conformité UE	Page 62
Remarques sur la garantie et le service après-vente	Page 64
Conditions de garantie	Page 64
Période de garantie et revendications légales pour vices	Page 66
Étendue de la garantie	Page 66
Faire valoir sa garantie.....	Page 67

Légende des pictogrammes utilisés	
	Lire le mode d'emploi !
	Remarque
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !
	La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.
	La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21°C.
	Classe de protection 3
	L'appareil ne convient qu'à un service à l'intérieur.
	Prise USB
	Tension alternative en Volt
	Fabriqué à partir de matériaux recyclés
	Emballage en carton ondulé

Légende des pictogrammes utilisés

 AVERTISSEMENT	Risque de blessures graves, voire mortelles !
	Risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Attention ! Risque d'explosion !
	Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !
	L'emballage et l'appareil doivent être éliminés dans le respect de l'environnement !
IP20	Indice de protection
	Classe de protection 2
	Éliminez les piles de manière écologique !
	Courant continu
50/60 Hz	Fréquence de 50 / 60 Hertz
$T_a = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Température ambiante nominale du chargeur 40 °C

Aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank UMAP 12000 A2

● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité proposé par notre entreprise.

Familiarisez-vous avec le produit avant sa première mise en service. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant ainsi que les consignes de sécurité. La mise en service de ce produit est réservée à des personnes ayant été informées.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !



Uniquement pour moteurs à essence d'une cylindrée maximale de 3 litres et moteurs diesel d'une cylindrée maximale de 2 litres.

● Utilisation conforme à l'emploi prévu

Cette aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank sert d'assistance supplémentaire pour des dispositifs de batteries automobiles 12 V dans le cas de problèmes de démarrage sur des moteurs à essence et Diesel étant causés par des batteries de démarrage faibles, vides ou défectueuses. L'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ne peut cependant pas remplacer la batterie du véhicule. Elle permet à l'utilisateur, le cas échéant, de démarrer le véhicule sans l'assistance d'un véhicule tiers si l'intensité électrique nécessaire au démarrage est inférieure à 500 A (courant de crête maximal).

Cette aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ne sert pas d'assistance supplémentaire pour des batteries 6 V.

L'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank dispose de deux sorties USB supplémentaires. Vous pouvez ainsi recharger, le cas échéant, un téléphone mobile, un navigateur GPS ou tout autre appareil USB.

Conservez soigneusement cette notice. Remettez tous les documents en cas de transmission du produit à un tiers. Toute utilisation autre que celle conforme à l'usage prévu est interdite et potentiellement dangereuse. Les dommages découlant du non respect et d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie et ne tombent pas dans le domaine de responsabilité du fabricant. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. La garantie cesse immédiatement en cas d'utilisation commerciale.



La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.



La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21°C.

● Éléments fournis

- 1 aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank
- 1 câble USB à trois connecteurs
- 1 câble d'assistance au démarrage
- 1 adaptateur secteur
- 1 adaptateur 12 V pour l'allume-cigare

- 1 mode d'emploi
- 1 sac de rangement

● Description des pièces



Contrôlez toujours immédiatement après le déballage que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état. N'utilisez pas l'appareil dès lors qu'il présente des défauts.

- 1 Aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank
- 2 Voyant LED
- 3 Sortie 12 V DC 8 A
- 4 Branchement de recharge 5 V $\overline{\text{---}}$ /1A
- 5 Sortie USB 5 V $\overline{\text{---}}$ /1A
- 6 Sortie USB 5 V $\overline{\text{---}}$ /2A
- 7 Touche de mise en marche
- 8 Voyants de contrôle d'état de charge
- 9 Sortie de l'aide au démarrage automobile
- 10 Câble d'assistance au démarrage
- 11 Touche boîtier LED
- 12 LED de démarrage
- 13 LED d'erreur
- 14 Adaptateur pour allume-cigare 12 V/8 A
- 15 Adaptateur secteur
- 16 Câble USB à trois connecteurs
- 16a Connecteur USB-C
- 16b Connecteur mini-USB
- 16c Connecteur micro-USB
- 17 Sac de rangement

Remarque : Le terme « Produit » ou « Appareil » employé dans le texte ci-après se rapporte à l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank citée dans le présent mode d'emploi.

● Caractéristiques techniques

La mise en série des quatre cellules individuelles constituant la batterie permet une capacité de 3000 mAh pour une tension totale de $4 \times 3,2 \text{ V} = 12 \text{ V}$. La puissance résultante correspond à la puissance d'une batterie ayant une capacité de 12000 mAh pour 3,2 V.

Modèle :	UMAP 12000 A2
Type de batterie :	LiFePO4
Capacité de batterie :	12000 mAh/ 3,2 V  /38,4 Wh
Cycles de charge :	1500
Durée de charge :	max. 13,5 heures
Courant de crête :	500 A
Courant de démarrage :	300 A
Température d'utilisation :	0–60 °C
Tension :	12 V 
Tension d'entrée (branchement de recharge) :	5 V  /1A
Capacité :	7000 mAh / 5 V
Tension de sortie (sortie USB) :	5 V  /1A/2A

Cordon :

Puissance de sortie :	5,0 W
Efficiéce moyenne en service :	73,84 %
Efficiéce en cas de charge moindre :	N/A
Puissance absorbée hors charge :	0,07 W



Uniquement pour moteurs à essence d'une cylindrée maximale de 3 litres et moteurs diesel d'une cylindrée maximale de 2 litres.

Des modifications techniques et visuelles peuvent être apportées sans préavis dans le cadre du développement continu. Pour cette raison, toutes les dimensions, remarques et indications de ce mode d'emploi sont fournies sans garantie. Toute prétention légale formulée sur la base de ce mode d'emploi ne pourra donc faire valoir d'aucun droit.



● **Consignes générales de sécurité**

Ce paragraphe traite des prescriptions de sécurité de base à observer lors du manie-ment de cet appareil.

Sécurité des personnes :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits pour l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la

maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil éloigné de toute personne, et particulièrement des enfants et animaux domestiques.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis-à-vis de tiers des dommages ayant été causés par l'utilisation de l'appareil.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT : Pour prévoir les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :

Manipulation de l'appareil :

- N'utilisez jamais l'appareil pendant un trajet.
- En cas de températures extérieures très élevées, ne laissez pas l'appareil dans la voiture. L'appareil pourrait être endommagé

de manière irréversible. Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence de détériorations sur l'appareil et utilisez-le toujours en bon état.

- N'exposez l'appareil ni à la pluie, ni à des intempéries humides, ne le mettez pas en contact avec de l'eau et ne le plongez pas dans l'eau. Risque d'électrocution !
- Maintenez dégagées toutes les ouvertures de l'appareil pendant le fonctionnement. Ne bouchez pas les ouvertures avec les mains ou les doigts et ne recouvrez pas l'appareil. Risque de surchauffe !
- Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de la prise :
 - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
 - si vous laissez l'appareil sans surveillance,
 - si vous effectuez des travaux de nettoyage ou d'entretien,
 - si le câble de raccordement est endommagé,
 - après la pénétration de corps étrangers ou en cas de bruits anormaux.
- Utilisez uniquement les accessoires livrés et recommandés par le fabricant.

- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank. Cet appareil doit être réparé uniquement par un technicien d'entretien.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones à risque d'explosion, p. ex. à proximité de fluides inflammables, de gaz ou des poussières.
- Ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur.
- Ne pas entreposer dans des lieux où la température risque d'être supérieure à 70 °C.
- Recharger à une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil .



AVERTISSEMENT : Pour prévenir les accidents et blessures par électrocution :
Sécurité électrique :

- Ne portez pas l'appareil par le câble. Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Protégez l'appareil de la

chaleur, de l'huile et des rebords tranchants.

- Ne pas court-circuiter les deux bornes. Cela peut provoquer des situations dangereuses !
- N'utilisez pas l'appareil si vous ne parvenez pas à actionner l'interrupteur de marche/arrêt. Faites remplacer les interrupteurs endommagés.
- En cas de dommages, débranchez immédiatement le câble de la prise.

Accus :

-  **ATTENTION !
RISQUE D'EXPLOSION !**

Ne court-circuitez pas l'accu et/ou ne l'ouvrez pas. Une surchauffe, un danger d'incendie ou un éclatement pourraient en résulter.

- Ne pas exposer l'accu à une chaleur extrême. Il risque d'exploser.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité de l'accu. Le liquide s'écoulant d'un accu usagé ou endommagé peut entraîner des brûlures graves de la peau par l'acide ; portez donc dans ce cas des gants de protection adaptés ! Essuyez prudemment

le liquide avec un chiffon et évitez les contacts avec la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau et les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire et faire appel à un médecin.

● Consignes de sécurité spécifiques

- Il est conseillé de recharger l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank  une fois par mois.
- Une température légèrement élevée lors du chargement est normale et n'indique pas un dysfonctionnement. Il est cependant recommandé de laisser reposer l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank  pendant 15 minutes avant de l'utiliser.
- N'exposez pas l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank  à l'humidité, aux températures élevées et au feu.
- Rangez l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank  dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la corrosion.

- En cas d'écoulement ou d'une odeur anormale émanant de l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** ou si celle-ci se déforme, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le fabricant.
- Ne laissez pas tomber l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** lorsque vous l'utilisez.
- Lorsque vous utilisez le câble d'assistance au démarrage **10**, veillez à ce que la prise bleue soit bien fixée dans la sortie de l'assistance au démarrage automobile **9**.
- Lorsque vous utilisez l'assistance au démarrage, veillez à ce qu'au moins 3 voyants de contrôle **8** soient allumés.
- Si les voyants de contrôle indiquant l'état de charge **8** sont éteints pendant le démarrage, rechargez l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.
- Si le véhicule ne démarre pas au bout de 3 – 5 essais, arrêtez la procédure de démarrage et vérifiez s'il n'y a pas une autre raison empêchant le démarrage du véhicule.

● Mise en service

● Contrôle de la capacité de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank

Remarque : Après avoir allumé l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** en appuyant sur la touche **7**, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes si aucun consommateur n'est connecté.

- Appuyez sur la touche de mise en service **7** pour contrôler la capacité de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.
- Lors de la recharge, les voyants de contrôle **8** clignotent.
- Le nombre de voyants de contrôle **8** allumés en permanence indique la puissance d'accu de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.
- Tous les voyants de contrôle sont allumés **8** lorsque l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** est entièrement rechargée.

Voyants de contrôle	Puissance d'accu
Aucun permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

● **Chargement de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank**

- Branchez le câble USB à trois connecteurs **16** à l'adaptateur secteur **15**.
- Branchez le connecteur micro-USB **16c** du câble USB à trois connecteurs **16** à la prise (5V $\overline{---}$ / 1A) **4** de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.
- Branchez l'adaptateur de réseau **15** à une prise secteur.

Remarque : Pour protéger l'appareil contre les dommages, un circuit de protection contre les sous-tensions est intégré dans l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**. Ceci empêche une décharge profonde de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** et éteint automatiquement l'appareil lorsque la batterie est complètement déchargée. Le dernier voyant de contrôle bleu **8** se met à clignoter juste avant que le circuit de protection contre les sous-tensions ne s'active. Le dernier voyant de contrôle bleu **8** se met à clignoter juste avant que le circuit de protection contre les sous-tensions ne s'active et il n'accumule plus d'énergie. Veuillez recharger l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.

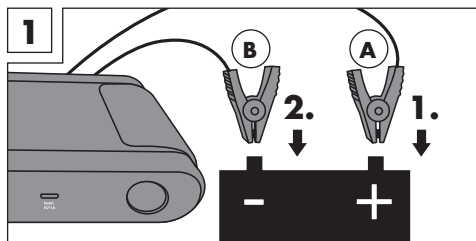
● **Utilisation de la fonction d'assistance au démarrage**

- Lorsque vous utilisez l'assistance au démarrage, veuillez à ce qu'au moins 3 voyants de contrôle **8** soient allumés.

Étape	LED	Signification / Erreur	Solution
1. Branchez le câble d'assistance au démarrage [10] de l'aide au démarrage automobile avec batterie externe Powerbank à la sortie de l'aide au démarrage automobile [9] de l'aide au démarrage automobile [1].	La LED d'erreur rouge [13] sur le câble d'assistance au démarrage [10] est allumée en permanence.	La tension détectée dans l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] n'est pas suffisante pour démarrer la voiture.	Chargez l'aide mobile au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank [1].
	La LED de démarrage verte [12] et la LED d'erreur rouge [13] clignotent en alternance.	L'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] est prête.	Continuer à l'étape 2.

2. Branchez tout d'abord la borne de batterie rouge (A) au pôle plus de la batterie du véhicule puis la borne de batterie noire (B) au pôle moins (voir Fig. 1).	La LED d'erreur rouge 13 clignote, un court signal d'alarme retentit.	La température est trop élevée, probablement après plusieurs tentatives de démarrage.	Débranchez tout d'abord la borne noire (B) puis la borne rouge (A) des pôles de la batterie. Recommencez à l'étape 1.
	La LED d'erreur rouge 13 clignote, un signal d'alarme en permanence retentit.	Bornes de batterie (A) et (B) inversées. Un court-circuit a été provoqué ou la batterie s'écoule.	
	Le LED d'erreur rouge 13 clignote une fois, un signal d'alarme continu retentit suivi par deux signaux d'alarme brefs.		
	La LED de démarrage verte 12 et la LED d'erreur rouge 13 clignotent en alternance.	Le branchement est correct.	Continuer à l'étape 3.
	Après 1–2 secondes, uniquement la LED de démarrage verte 12 est allumée.		

3. Démarrer le véhicule.



⚠ AVERTISSEMENT Dès que le véhicule est démarré, débrancher dans les 30 secondes le câble d'assistance au démarrage **10** de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**. Débrancher d'abord la borne noire puis la borne rouge des pôles de la batterie. Dans le cas contraire, des situations dangereuses pourraient se produire !

- Laisser tourner le moteur du véhicule.

Remarque : La touche sur le boîtier LED **11** du câble d'assistance au démarrage n'a pas de fonction et ne doit pas être utilisée. Elle ne sert qu'au dépiage d'erreurs pendant la fabrication de l'appareil.

● Recharger de téléphones portables et tablettes

- Appuyer sur la touche de mise en marche **7**.

- Brancher le câble électrique USB de votre téléphone portable ou tablette à la sortie USB (5 V  /1 A  / 2 A ) et relier ensuite à votre téléphone portable ou tablette.

Remarque : Il est impossible de recharger pendant le chargement de l'aide au démarrage mobile pour voiture  avec batterie externe Powerbank.

● Utiliser la sortie 12 V VCC 8 A avec l'adaptateur pour allume-cigare

- Appuyer sur la touche de mise en marche .
- Brancher l'adaptateur pour allume-cigare 12 V -/8 A  à la sortie 8 A  de votre aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank  et reliez-le à votre appareil terminal.

Remarque : Vous ne pouvez pas l'utiliser pendant que l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank  se recharge.

⚠ Attention : A utiliser uniquement avec l'adaptateur pour allume-cigare 12 V -/8 A  fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur risque de provoquer des court-circuits.

● Activation de l'éclairage

Mode de lumière

- Pour activer l'éclairage LED , appuyer sur la touche de mise en marche  pendant 3 secondes.
- Appuyez de nouveau sur l'interrupteur  pendant 3 secondes pour éteindre la LED .

Mode de clignotement

- Pour allumer la LED [2] en mode clignotant ou SOS, appuyez pendant 3 secondes sur l'interrupteur [7]. Le voyant LED [2] s'allume d'abord en permanence.
- En appuyant à nouveau brièvement sur l'interrupteur [7], le voyant LED passe en mode de clignotement.
- En appuyant à nouveau brièvement sur l'interrupteur [7], le voyant LED [2] passe en mode SOS. Il clignote ensuite 3 fois court, 3 fois long, 3 fois court.
- En appuyant à nouveau brièvement sur l'interrupteur [7], le voyant LED [2] s'éteint.

⚠ ATTENTION ! Ne pas fixer le regard directement sur le voyant LED [2], car cela peut endommager les yeux.

Remarque : Il est impossible d'activer l'éclairage pendant que l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] se recharge.

● FAQ

Q : Comment éteint-on l'appareil ?

R : L'appareil s'éteint automatiquement après 20 secondes d'inactivité. Il n'y a pas de dispositif pour éteindre l'appareil manuellement.

Q : Combien de temps faut-il pour recharger complètement un téléphone portable au moyen de l'appareil ?

R : Dans le cas d'une puissance d'accu de 2500 mAh : Environ 2-3 heures lorsqu'il est connecté à la sortie USB 5 V === /1 A [5]. Environ 1-2 heures lorsqu'il est connecté à la sortie USB 5 V === /2A [6]. Notez qu'un appareil allumé consomme de la batterie pendant le chargement. Cela peut prolonger la durée de chargement.

Q : Combien de temps la charge d'accu de l'appareil se maintient-elle ?

R : 3–6 mois. Nous recommandons cependant de recharger l'accu tous les 1-2 mois.

● Résolution des pannes

● = Problème

⊙ = Cause

○ = Résolution

● L'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] n'est pas complètement rechargée bien que les 4 voyants de contrôle [8] soient allumés en permanence.

- ⊙ La charge est à 60 % après une non-utilisation ou un stockage de longue durée.
- Rechargez l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] comme décrit dans la section « Charger l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ».

● Aucune réaction lors de l'actionnement de la touche de mise en marche [7].

- ⊙ La protection contre les sous-tensions de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] est activée.
- Rechargez l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] comme décrit dans la section « Charger l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ».

● **Un voyant de contrôle clignote, mais l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ne peut pas être utilisée.**

- La protection contre les sous-tensions de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank  est activée.
- Rechargez l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank  comme décrit dans la section « Charger l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ».

● **Nettoyage**

 **AVERTISSEMENT** L'appareil ne doit ni être aspergé d'eau, ni être plongé dans l'eau. Risque de blessure pour cause de choc électrique si de l'humidité pénètre à l'intérieur de l'appareil.

- N'utilisez aucun produit détergent voire produit solvant. Ils pourraient causer des dommages irrémediables sur l'appareil.
- Gardez le boîtier et les accessoires de l'appareil propre.
- Pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires, utilisez un chiffon humide ou une brosse douce.

● **Rangement**

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Rangez l'appareil et les accessoires dans le sac de rangement fourni .

● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !



L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être mis au rebut dans un circuit écologique.

Ne jetez pas le produit avec les déchets ménager, dans le feu ou dans l'eau.

Dans la mesure du possible, veillez à recycler les appareils défectueux. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre commerçant local.



En tant que consommateur final, vous êtes dans l'obligation légale (directive sur les batteries) de rapporter toutes les batteries usagées. Les batteries contenant des produits nocifs sont caractérisées par les symboles ci-contre indiquant l'interdiction d'une mise au rebut avec les ordures ménagères. Les désignations du métal lourd en question sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Déposez les batteries usagées dans un point de collecte de votre ville ou de votre municipalité ou rapportez-les chez votre commerçant. Vous vous conformez ainsi aux obligations légales et contribuez de manière essentielle à la protection de l'environnement.

LA BATTERIE INTÉGRÉE NE PEUT ÊTRE DÉMONTÉE POUR ÊTRE ÉLIMINÉE.

● Déclaration de conformité UE

Nous, la société

C. M. C. GmbH

Responsable des documents :

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALLEMAGNE

déclarons sous notre responsabilité exclusive que le produit

Aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank

Modèle : **UMAP 12000 A2**

Année de fabrication : 40/2020

IAN : 337966_2001

Réf. : 2308

satisfait aux exigences de protection essentielles indiquées dans les normes européennes

Compatibilité électromagnétique

(2014/30/UE)

Directive relative à la basse tension :

(2014/35/UE)

Directive RoHS :

(2011/65/UE), (2015/863/UE)

Directive sur l'écoconception :

(2009/125/UE)

et leurs modifications. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus satisfait aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement et du Conseil Européen datées

du 8 juin 2011 et relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été prises comme références :

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, le 30/06/2020

C.M.C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Telefon: +49 6894 9989750

Telefax: +49 6894 9989729

p.o. Dr. Christian Weyler

- Assurance qualité -

● Remarques sur la garantie et le service après-vente

Garantie de la Creative Marketing Consulting GmbH

Chère cliente, cher client, cet appareil bénéficie d'une période de garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

● Conditions de garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

● **Période de garantie et revendications légales pour vices**

La durée de la garantie n'est pas rallongée par la prestation de garantie. Ceci s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les vices que se trouvent déjà éventuellement à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations dues après la fin de la période de garantie sont payantes.

● **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme p. ex. des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre.

La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant. Toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Les utilisations ou manipulations déconseillées dans le mode d'emploi ou sujettes à un avertissement dans ce même manuel doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé annulent la garantie.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN) au titre de preuves d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service après-vente indiqué, accompagné de la preuve d'achat et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Remarque :

Le site www.lidl-service.com vous permet de télécharger le présent mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels.

Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service après-vente de Lidl (www.lidl-service.com). Saisissez la référence de l'article (IAN) 337966 pour ouvrir le mode d'emploi correspondant.



Comment nous contacter :

FR, CH

Nom :	Ecos Office Forbach
Site web :	www.cmc-creative.de
E-mail :	service.fr@cmc-creative.de
Téléphone :	0033 (0) 3 87 84 72 34
Siège :	Allemagne

IAN 337966_2001

Veuillez noter que les coordonnées fournies ci-après ne sont pas les coordonnées d'un service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

Adresse :

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALLEMAGNE

Commande de pièces de rechange :

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Legenda dei simboli utilizzati	Pagina 73
Introduzione	Pagina 75
Uso corretto.....	Pagina 75
Oggetto della fornitura	Pagina 76
Descrizione dei componenti	Pagina 77
Specifiche tecniche	Pagina 78
Indicazioni generali per la sicurezza	Pagina 79
Istruzioni di sicurezza specifiche ...	Pagina 84
Messa in funzione	Pagina 85
Controllare la capacità dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank.....	Pagina 85
Carica dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank..	Pagina 86
Utilizzo della funzione di ausilio per avviamento.....	Pagina 88
Ricarica di cellulari e tablet.....	Pagina 90
Utilizzare l'uscita da 12 V DC 8 A con l'adattatore per accendisigari.....	Pagina 91
Attivazione delle luci	Pagina 91
FAQ.....	Pagina 92
Eliminazione dei guasti	Pagina 93
Pulizia	Pagina 94
Conservazione.....	Pagina 94

Indicazioni per l'ambiente e lo smaltimento	Pagina 94
--	------------------

Dichiarazione di conformità UE	Pagina 95
--	------------------

Indicazioni relative alla garanzia e al servizio di assistenza	Pagina 97
---	------------------

Condizioni di garanzia	Pagina 98
------------------------------	-----------

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi	Pagina 98
---	-----------

Garanzia	Pagina 98
----------------	-----------

Gestione dei casi di garanzia	Pagina 99
-------------------------------------	-----------

Legenda dei simboli utilizzati	
	Leggere le istruzioni per l'uso!
	Nota bene!
	Rispettare le indicazioni di pericolo e sicurezza.
	La lampada LED non è idonea all'illuminazione di ambienti domestici.
	La luce LED è idonea all'uso in presenza di temperature estreme fino a -21°C.
	Grado di protezione 3
	L'apparecchio è adatto solo per l'uso in ambiente interno.
	Porta USB
	Tensione alternata in volt
	Realizzato con materiale riciclato
	Materiale da imballaggio cartone ondulato

 AVVERTIMENTO	Pericolo di lesioni gravi, anche letali!
	Avvertimento, rischio di scossa elettrica! Pericolo di morte!
	Attenzione! Pericolo di esplosione!
	Recupero delle materie prime anziché smaltimento dei rifiuti!
	Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecologico!
IP20	Tipo di protezione
	Grado di protezione 2
	Smaltire le batterie in modo ecologico!
	Corrente continua
50/60 Hz	Frequenza di 50/60 Hertz
$T_a = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Temperatura ambiente nominale del caricabatterie $40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank UMAP 12000 A2

● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto! Avete scelto un apparecchio di qualità della nostra azienda.

Prima della prima messa in funzione, vi preghiamo di acquisire dimestichezza con il prodotto. A tale scopo vi preghiamo di leggere con attenzione le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza riportate di seguito. La messa in funzione di questo prodotto deve essere eseguita solo da persone istruite in merito al suo utilizzo.

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!



Idoneo solo per motori benzina di cilindrata max. pari a 3 litri e per motori diesel di cilindrata max. pari a 2 litri.

● Uso corretto

Il presente ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank è stato progettato allo scopo di fornire ulteriore supporto alle batterie da 12 V di veicoli in caso di problemi di avviamento dei motori diesel e benzina provocati da batterie di avviamento quasi o totalmente esaurite. Tuttavia l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank non può sostituire la batteria del veicolo. In caso di necessità, esso consente semplicemente all'utente di avviare il veicolo senza l'ulteriore aiuto di terzi qualora non siano necessari più di 500 A per l'avviamento (max. corrente di picco).

Il presente ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank non serve a fornire ulteriore supporto a batterie da 6 V.

Inoltre l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank dispone di 2 uscite USB, attraverso cui al bisogno è possibile ricaricare telefono cellulare, navigatore o altri apparecchi dotati di porta USB.

Conservare le presenti istruzioni in modo corretto. Fornire anche tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terze parti. Qualsiasi applicazione diversa dall'uso corretto è vietata e potenzialmente pericolosa. Gli eventuali danni provocati dal mancato rispetto delle istruzioni e da applicazioni errate non sono coperti da garanzia e non rientrano nella sfera di responsabilità del produttore. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Un uso commerciale comporta l'annullamento della garanzia.



La lampada LED non è idonea all'illuminazione di ambienti domestici.



La luce LED è idonea all'uso in presenza di temperature estreme fino a -21 °C.

● Oggetto della fornitura

- 1 ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank
- 1 cavo USB a 3 vie
- 1 cavo per l'avvio di emergenza
- 1 adattatore di alimentazione
- 1 adattatore per accendisigari 12 V
- 1 manuale delle istruzioni per l'uso
- 1 busta di riponimento

● Descrizione dei componenti



Subito dopo aver estratto l'apparecchio dalla confezione verificare sempre che la fornitura sia completa e in perfette condizioni. Non utilizzare l'apparecchio qualora risulti danneggiato.

- 1 Ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank
- 2 Luce LED
- 3 Uscita a 12 V DC 8 A
- 4 Connettore di ricarica 5 V /1 A
- 5 Uscita USB 5 V /1 A
- 6 Uscita USB 5 V /2 A
- 7 Tasto di accensione
- 8 Spie luminose dello stato di carica
- 9 Uscita ausilio per avviamento auto
- 10 Cavo ausilio per avviamento
- 11 Tasto LED Box
- 12 LED di avvio
- 13 LED di errore
- 14 Adattatore per accendisigari 12 V/8 A
- 15 Adattatore di alimentazione
- 16 Cavo USB a 3 vie
- 16a Connettore USB-C
- 16b Connettore mini USB
- 16c Connettore micro USB
- 17 Busta di riponimento

Nota bene: i termini “prodotto” o “apparecchio” utilizzati nel prosieguo del testo si riferiscono all'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank descritto nelle presenti Istruzioni per l'uso.

● Specifiche tecniche

Attraverso il collegamento in serie delle quattro celle singole, che compongono l'accumulatore, con una tensione complessiva di $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ si genera una capacità di 3000 mAh. La potenza risultante corrisponde alla medesima potenza di un accumulatore con una capacità complessiva di 12.000 mAh a 3,2 V.

Modello:	UMAP 12000 A2
Tipo di batteria:	LiFePO4
Capacità della batteria:	12.000 mAh/ 3,2 V  /38,4 Wh
Cicli di carica:	1500
Tempo di carica:	max. 13,5 ore
Corrente di picco:	500 A
Corrente di avviamento:	300 A
Temperatura di impiego:	0 – 60 °C
Tensione:	12 V 
Tensione di ingresso (connettore di ricarica):	5 V  /1 A
Capacità:	7000 mAh/5 V
Tensione in uscita (uscita USB):	5 V  /1 A/2 A

Alimentatore:

Potenza in uscita:	5,0 W
Efficienza media in esercizio:	73,84%
Efficienza con carico ridotto:	n.d.
Potenza assorbita a carico zero:	0,07 W



Idoneo solo per motori benzina di cilindrata max. pari a 3 litri e per motori diesel di cilindrata max. pari a 2 litri.

Ai fini del suo perfezionamento, il prodotto può essere modificato senza preavviso sia sul piano tecnico che nell'aspetto. Perciò non ci assumiamo alcuna responsabilità in merito alla correttezza di tutte le dimensioni, indicazioni e tutti i dati contenuti nelle presenti Istruzioni per l'uso. Qualsiasi pretesa avanzata sulla base delle presenti Istruzioni per l'uso risulta quindi priva di fondamento.



● **Indicazioni generali per la sicurezza**

Questa sezione illustra le norme di sicurezza fondamentali che devono essere rispettate quando si lavora con l'apparecchio.

Sicurezza delle persone:

- È consentito l'impiego del presente apparecchio ai ragazzi a partire da 8 anni d'età e anche alle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o carenze a livello d'esperienza e conoscenza, se i soggetti interessati sono sottoposti a supervisione o hanno ricevuto adeguate istruzioni in merito all'impiego in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli derivanti dal suo impiego. Ai bambini non è consentito giocare con l'apparecchio. La pulizia e

la manutenzione spettanti agli utenti non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione degli adulti.

- È necessario sorvegliare i bambini, affinché non giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio lontano da persone (in particolare bambini) e da animali domestici.
- Nella zona di lavoro l'utente è responsabile per danni a terzi provocati dall'uso dell'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE: al fine di evitare danni all'apparecchio ed eventuali danni conseguenti alle persone procedere come di seguito descritto:

Lavoro con l'apparecchio:

- Non utilizzare l'apparecchio durante la marcia.
- Non lasciare l'apparecchio in automobile a temperature esterne elevate. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente. Prima della messa in funzione controllare che l'apparecchio

non presenti danni ed utilizzarlo solo se è in perfette condizioni.

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia né all'umidità ed evitare il contatto con acqua e l'immersione in acqua. Pericolo di scossa elettrica!
- Tenere libere tutte le aperture dell'apparecchio durante il suo funzionamento. Non chiudere le aperture con le mani o le dita né coprire l'apparecchio. Pericolo di surriscaldamento!
- Spegnerne l'apparecchio ed estrarre il connettore dalla presa:
 - quando l'apparecchio non viene usato;
 - quando l'apparecchio viene lasciato incustodito;
 - quando si eseguono lavori di pulizia o manutenzione;
 - quando il cavo di collegamento è danneggiato;
 - dopo l'ingresso di corpi estranei o in caso di rumori anomali.
- Usare solo accessori forniti o consigliati dal fabbricante.
- Non disassemblare o apportare modifiche all'ausilio portatile per avviamento auto

con Powerbank. La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata solo da un tecnico della manutenzione.

- Non utilizzare l'apparecchio in zone con pericolo di esplosione, ad es. nei pressi di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Non esporre l'apparecchio al calore.
- Non conservare l'apparecchio in luoghi in cui la temperatura può superare i 70 °C.
- Caricare l'apparecchio solo a temperatura ambiente compresa fra 0 e 40 °C.
- Utilizzare l'apparecchio solo con l'adattatore di alimentazione fornito in **15** dotazione.



ATTENZIONE: al fine di evitare infortuni e lesioni da scossa elettrica procedere come di seguito descritto:

Sicurezza elettrica:

- Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il cavo. Non usare il cavo per staccare il connettore dalla presa. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli taglienti.
- Non cortocircuitare i due morsetti.
Questa operazione può causare situazioni pericolose.

- Non utilizzare l'apparecchio se non si riesce ad accendere o spegnere l'interruttore. Far sostituire gli interruttori danneggiati.
- In caso di danno al cavo staccare immediatamente il connettore dalla presa.

Accumulatori:

-  **ATTENZIONE!**
PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Non cortocircuitare l'accumulatore e/o aprirlo. Ne possono derivare surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosione.
- Non esporre l'accumulatore a calore eccessivo. Può esplodere.
- Controllare regolarmente che l'accumulatore non presenti perdite. Gli accumulatori con perdite o danneggiati possono provocare lesioni cutanee; per questo è indispensabile indossare guanti protettivi idonei! Pulire con cautela il liquido usando un panno ed evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto con la pelle e gli occhi sciacquare immediatamente con acqua pulita e rivolgersi a un medico.

● Istruzioni di sicurezza specifiche

- Si consiglia di ricaricare l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** a cadenza mensile.
- Un lieve aumento di temperatura in fase di ricarica non rappresenta un funzionamento anomalo, ma è perfettamente normale. Tuttavia si consiglia di lasciar riposare per 15 minuti l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** prima di riutilizzarlo.
- Tenere l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** al riparo da umidità, alte temperature e fiamme.
- Conservare l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** in luogo asciutto e proteggerlo da umidità e corrosione.
- Se si constata una perdita o l'emissione di uno strano odore dall'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** oppure se questo si deforma, interrompere immediatamente l'uso e contattare il fabbricante.

- Durante l'uso evitare cadute dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1**.
- Quando si utilizza il cavo dell'ausilio per avviamento **10** prestare attenzione al saldo inserimento del connettore blu nell'uscita dell'ausilio per avviamento auto **9**.
- Quando si utilizza l'ausilio per avviamento controllare che almeno 3 spie luminose **8** siano accese costantemente.
- Se le spie luminose dello stato di carica **8** sono spente durante l'avviamento, ricaricare l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1**.
- Se il veicolo non parte dopo il 3° – 5° tentativo di avviamento, interrompere l'avviamento e verificare eventuali altre cause, che impediscano l'avviamento del veicolo.

● **Messa in funzione**

● **Controllare la capacità dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank**

Nota bene: dopo aver attivato l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** con il tasto di accensione **7** l'apparecchio tornerà a disattivarsi automaticamente dopo circa 20 secondi, se non si collegherà alcuna utenza.

- Per controllare la capacità dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** premere il tasto di accensione **7**.
- In fase di ricarica le spie luminose lampeggiano **8**.
- Il numero delle spie luminose **8** costantemente illuminate indica la potenza dell'accumulatore dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1**.
- Se l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** è completamente carico, tutte le spie luminose **8** sono costantemente illuminate.

Spie luminose	Potenza dell'accumulatore:
Nessuna accesa costantemente	0 %
1 accesa costantemente	25 %
2 accese costantemente	50 %
3 accese costantemente	75 %
4 accese costantemente	100 %

● Carica dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank

- Collegare il cavo USB a 3 vie **16** all'adattatore di alimentazione **15**.
- Collegare il cavo USB a 3 vie **16** al connettore micro USB **16c** del connettore di ricarica (5 V_{DC}/1 A) **4** dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1**.
- Inserire l'adattatore di alimentazione **15** in una presa di rete.

Nota bene: per proteggere l'apparecchio da danni, nell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank  è integrato un circuito di protezione da sottotensioni, che impedisce la scarica completa dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank  disattivando automaticamente l'apparecchio quando l'accumulatore è completamente scarico. Poco prima dell'attivazione del circuito di protezione da sottotensioni, comincia a lampeggiare l'ultima spia luminosa blu . Non appena il circuito di protezione da sottotensioni è attivo, l'ultima spia luminosa blu  comincia a lampeggiare e dal quel momento cessa l'erogazione di energia. A quel punto occorre ricaricare l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank .

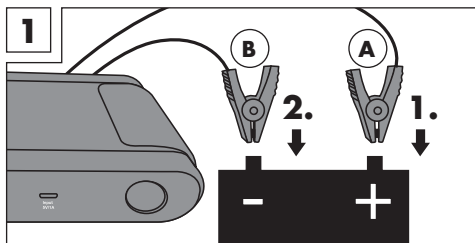
● Utilizzo della funzione di ausilio per avviamento

- Quando si utilizza l'ausilio per avviamento controllare che almeno 3 spie luminose **8** siano accese costantemente.

Passaggio	LED	Significato/ Guasto	Risoluzione
1. Collegare il cavo dell'ausilio per avviamento 10 dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank all'uscita dell'ausilio per avviamento auto 9 dello stesso ausilio portatile 1 .	Il LED rosso di errore 13 del cavo dell'ausilio per avviamento 10 si illumina continuamente.	La tensione osservata nell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank 1 non è sufficiente per l'avviamento dell'auto.	A quel punto caricare l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank 1 .
	Il LED verde di avvio 12 e il LED rosso di errore 13 lampeggiano alternativamente.	L'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank 1 è pronto.	Proseguire con il passaggio 2.

2. Collegare prima il morsetto della batteria rosso (A) al polo positivo della batteria del veicolo, poi il morsetto nero (B) al polo negativo della batteria (vedere Fig. 1).	Il LED rosso di errore 13 lampeggia e risuona un breve segnale di allarme.	La temperatura è troppo elevata, probabilmente a causa degli svariati tentativi di avviamento del veicolo.	Staccare prima il morsetto nero (B) poi quello rosso (A) dai poli della batteria. Ripartire dal passaggio 1.
	Il LED rosso di errore 13 lampeggia e risuona un segnale di allarme continuo.	I morsetti (A) e (B) della batteria sono stati scambiati. Si è verificato un cortocircuito oppure la batteria presenta una perdita.	
	Il LED rosso di errore 13 lampeggia una volta, risuona un segnale di allarme continuo seguito da due brevi suoni di allarme.		
	Il LED verde di avvio 12 e il LED rosso di errore 13 lampeggiano alternativamente.	Il collegamento è corretto.	Proseguire con il passaggio 3.
	Dopo 1-2 secondi lampeggia solo il LED verde di avvio 12.		

3. Avviare il veicolo.			
------------------------	--	--	--



⚠ AVVERTIMENTO Non appena avviato il veicolo, rimuovere nell'arco di 30 secondi il cavo dell'ausilio per avviamento **10** dall'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** e scollegare prima il morsetto nero poi quello rosso dai poli della batteria. Diversamente possono verificarsi situazioni pericolose.

- Lasciare acceso il motore del veicolo.

Nota bene: il tasto sul LED Box **11** del cavo dell'ausilio per avviamento non ha alcuna funzione in questa fase e non deve essere utilizzato. Serve semplicemente per ricercare gli errori durante la produzione dell'apparecchio.

● Ricarica di cellulari e tablet

- Premere il tasto di accensione **7**.
- Collegare il cavo elettrico USB del cellulare o del tablet all'uscita USB (5 V /1 A **5**/2 A **6**) e connetterlo al cellulare o al tablet.

Nota bene: non è possibile ricaricare questi dispositivi quando è in corso la ricarica dello stesso ausilio portatile per avviamento auto **1** con Powerbank.

● Utilizzare l'uscita da 12 V DC 8 A con l'adattatore per accendisigari

- Premere il tasto di accensione **7**.
- Collegare l'adattatore per accendisigari da 12 V/8 A **14** all'uscita da 12 V DC 8 A **3** dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1**, infine collegare all'apparecchio finale.

Nota bene: non è possibile l'utilizzo di questi dispositivi quando è in corso la ricarica dell'ausilio portatile per avviamento auto **1** con Powerbank.

⚠ Attenzione: utilizzare solo con l'adattatore per accendisigari da 12 V/8 A fornito in dotazione **14**. Con l'utilizzo di adattatori di terzi sussiste il pericolo di cortocircuito.

● Attivazione delle luci

Modalità luminosa

- Per attivare la luce LED **2** tenere premuto il tasto di accensione **7** per 3 secondi.
- Azionare nuovamente il tasto di accensione **7** per altri 3 secondi, per disattivare nuovamente la luce LED **2**.

Modalità lampeggiante

- Per attivare la luce LED **2** in modalità lampeggiante o SOS tenere innanzi tutto premuto il tasto di accensione **7** per 3 secondi. La luce LED **2** si accende dapprima in maniera continua.

- Premendo di nuovo brevemente il tasto di accensione **7** la luce LED passa alla modalità lampeggiante.
- Premendo di nuovo brevemente il tasto di accensione **7** la luce LED **2** passa alla modalità SOS. Lampeggia quindi 3 volte brevemente, 3 volte a lungo, 3 volte brevemente.
- Premendo di nuovo brevemente il tasto di accensione **7** la luce LED **2** si spegne.

⚠ ATTENZIONE! Non guardare direttamente la luce LED **2**, può danneggiare gli occhi.

Nota bene: non è possibile accendere l'illuminazione quando è in corso la ricarica dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1**.

● FAQ

D: Come si spegne l'apparecchio?

R: L'apparecchio si spegne automaticamente dopo 20 sec. di inattività. Non è previsto lo spegnimento manuale.

D: Quanto tempo serve per ricaricare un cellulare con l'apparecchio?

R: Con una potenza dell'accumulatore di 2500 mAh:
Ca. 2-3 ore collegandolo all'uscita USB da 5 V $\equiv$ / 1 A **5**. Ca. 1-2 ore collegandolo all'uscita USB da 5 V $\equiv$ / 2 A **6**. Tenere presente che tuttavia un apparecchio attivato consuma contemporaneamente carica dell'accumulatore mentre è in carica, per cui il tempo di carica può prolungarsi.

D: Per quanto tempo l'accumulatore dell'apparecchio conserva la carica?

R: 3–6 mesi Consigliamo tuttavia di ricaricare l'accumulatore ogni 1-2 mesi.

● Eliminazione dei guasti

● = Problema

⊙ = Causa

○ = Soluzione

● L'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** non è completamente carico, sebbene tutte e 4 le spie luminose **8** siano illuminate costantemente.

- ⊙ Se l'apparecchio non viene usato da tempo o è stato stoccato a lungo la carica è circa al 60%.
- Ricaricare l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** come descritto nel paragrafo "Ricarica dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank".

● Nessuna reazione al tocco del tasto di accensione **7**.

- ⊙ La protezione da sottocarico dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** è attivata.
- Ricaricare l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** come descritto nel paragrafo "Ricarica dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank".

● Si illumina una spia luminosa **8**, ma l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** non è utilizzabile.

- ⊙ La protezione da sottocarico dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** è attivata.

- Ricaricare l'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank **1** come descritto nel paragrafo "Ricarica dell'ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank".

● Pulizia

⚠ AVVERTIMENTO L'apparecchio non deve entrare in contatto con l'acqua né esservi immerso direttamente. Pericolo di lesioni da scossa elettrica quando penetra umidità all'interno dell'apparecchio.

- Non utilizzare alcun detergente né solvente. Potrebbero danneggiare irrimediabilmente l'apparecchio.
- Tenere puliti l'alloggiamento e gli accessori dell'apparecchio.
- Per pulire l'apparecchio e gli accessori utilizzare un panno umido o una spazzola morbida.

● Conservazione

- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Riporre l'apparecchio e i relativi accessori nell'allegata busta di riponimento **17**.

● Indicazioni per l'ambiente e lo smaltimento



Recupero delle materie prime anziché smaltimento dei rifiuti!



L'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio dovrebbero essere conferiti ad un impianto di riciclaggio ecologico. Non gettare il prodotto tra i rifiuti domestici, tra le fiamme o in acqua.

Se possibile si dovrebbe provvedere al riciclaggio degli apparecchi non più funzionanti. Rivolgersi al proprio rivenditore locale, se occorre un aiuto.



Il consumatore finale è tenuto per legge (Ordinanza sulle batterie) alla restituzione di tutte le batterie utilizzate. Le batterie inquinanti sono contrassegnate con simboli affiancati, che segnalano il divieto di smaltimento con i rifiuti domestici. Le denominazioni dei metalli pesanti in questione sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Le batterie esauste devono essere portate dal cliente ad un centro di smaltimento della propria città, del proprio comune oppure restituite al venditore. Così si rispettano i propri obblighi di legge e si apporta un contributo importante alla tutela dell'ambiente.

L'ACCUMULATORE INTEGRATO NON SI PUÒ ESTRARRE PER LO SMALTIMENTO.

● Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante

C. M. C. GmbH

Responsabile per la documentazione:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

GERMANIA

dichiara, assumendosene tutta la responsabilità,
che il prodotto

Ausilio portatile per avviamento auto con Powerbank

Modello: **UMAP 12000 A2**
Anno di produzione 40/2020
IAN: 337966_2001
Cod. art.: 2308

soddisfa i requisiti di sicurezza minimi stabiliti dalle
Direttive Europee

Compatibilità elettromagnetica:
(2014/30/UE)

Direttiva bassa tensione:
(2014/35/UE)

Direttiva RoHS:
(2011/65/UE),(2015/863/UE)

**Direttiva sulla progettazione ecocompatibile
(Ecodesign):**
(2009/125/UE)

e relative modifiche. L'oggetto della dichiarazione sopra
descritto è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parla-
mento Europeo e del Consiglio del 08 giugno 2011 sulla
restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle
apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per la valutazione della conformità si è fatto riferimento alle
seguenti norme armonizzate:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

UE 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 30/06/2020

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

p.p. Dr. Christian Weyler

- Garanzia di qualità -

● **Indicazioni relative alla garanzia e al servizio di assistenza**

Garanzia di Creative Marketing & Consulting GmbH

Gentile Cliente,

l'apparecchio da Lei acquistato dà diritto a una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del presente prodotto, l'acquirente ha facoltà di rivendicare i propri diritti di legge nei confronti del rivenditore. I suddetti diritti di legge non sono soggetti ad alcuna restrizione per effetto della garanzia riportata di seguito.

● Condizioni di garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare la prova d'acquisto originale. Questa documentazione è richiesta come prova d'acquisto. Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, il prodotto verrà riparato o sostituito gratuitamente, a nostra discrezione. La presente prestazione di garanzia presuppone che entro il termine di 3 anni venga presentato l'apparecchio difettoso e la prova d'acquisto (scontrino), corredati da una breve descrizione scritta del difetto e del momento in cui è comparso. Se il difetto è coperto dalla garanzia, all'acquirente viene fornito il prodotto riparato o uno nuovo. In caso di riparazione o sostituzione del prodotto, non ha inizio un nuovo periodo di garanzia.

● Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Qualsiasi prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Terminato il periodo di garanzia, le riparazioni sono a pagamento.

● Garanzia

L'apparecchio è stato realizzato con attenzione nel rispetto di direttive di qualità stringenti e sottoposto ad accurati controlli prima della consegna.

Il servizio di garanzia copre i vizi del materiale o i difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a

parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate come parti soggette a usura, né a danni su parti fragili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro. La presente garanzia decade nel caso in cui il prodotto sia stato danneggiato, utilizzato in modo improprio o sottoposto a manutenzione non corretta. Per utilizzare correttamente il prodotto, rispettare scrupolosamente le avvertenze contenute esclusivamente nel manuale di istruzioni d'uso originali. Evitare assolutamente destinazioni d'uso e prassi da cui si venga chiaramente diffidati o sconsigliati nelle istruzioni d'uso originali.

Il prodotto è destinato soltanto all'uso privato, non a quello commerciale. La garanzia risulta nulla in caso di uso errato e improprio, di applicazione di forza e di interventi non eseguiti da una nostra filiale aziendale autorizzata a prestare il servizio di assistenza tecnica.

● **Gestione dei casi di garanzia**

Per garantire una rapida gestione delle pratiche presentate, attenersi alle indicazioni riportate di seguito.

Per ogni richiesta, tenere a disposizione lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN) come prova di acquisto. Il codice articolo è riportato sulla targhetta, su un'incisione, sulla copertina delle istruzioni per l'uso in dotazione (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul lato posteriore o inferiore. In caso di malfunzionamenti o difetti di altra natura, contattare innanzitutto il centro di assistenza tecnica riportato di seguito telefonicamente o tramite e-mail.

Successivamente è possibile inviare gratuitamente, all'indirizzo del centro di assistenza tecnica comunicato, l'articolo ritenuto difettoso corredato dalla prova d'acquisto (scontrino) e dalla descrizione del difetto e del momento in cui si è manifestato.



Nota bene:

Dal sito www.lidl-service.com è possibile scaricare le presenti istruzioni per l'uso, molti altri manuali, video degli articoli e software.

Mediante questo codice QR si accede direttamente alla pagina di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e, inserendo il codice articolo (IAN) 337966, è possibile aprire le relative istruzioni per l'uso.



Generalità dell'azienda:

IT, CH

Nome:	Riku Service snc
Indirizzo Internet:	www.riku-service.com
E-Mail:	info@riku-service.com
Telefono:	0039 (0) 471813334
Sede:	Germania

IAN 337966_2001

Si prega di notare che l'indirizzo riportato di seguito non è l'indirizzo del centro di assistenza tecnica. Contattare innanzitutto il centro d'assistenza tecnica precedentemente citato.

Indirizzo:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

GERMANIA

Ordine di parti di ricambio:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Stand der Informationen · Dernière mise à jour ·
Versione delle informazioni: 06/2020
Ident.-No.: UMAP12000A2062020-1



IAN 337966_2001

